

V rámci kurzu praxeológia prekladu a tlmočenia 2
a prednáškového cyklu Ideál a realita: o tlmočnických a prekladateľských témach
na Filozofickej fakulte Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici
Vás prof. PhDr. Zuzana Bohušová, PhD.

srdečne pozýva na online podujatie:

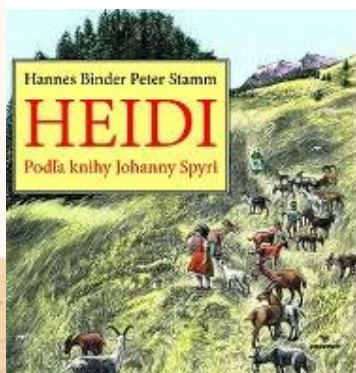
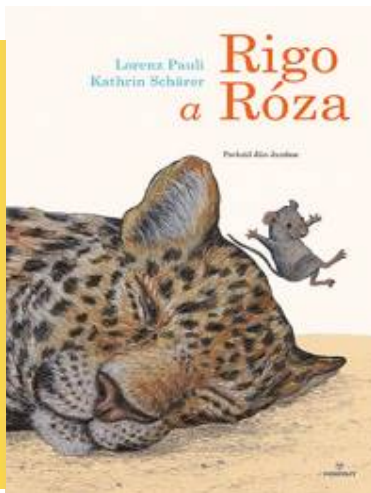
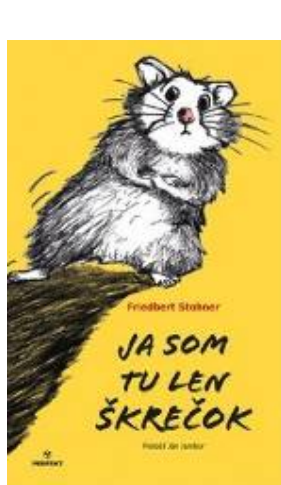
Je to hračka?

Diskusia s Jánom Jamborom o prekladaní literatúry pre deti a mládež

MS Teams – LINK na pripojenie je priamo na webovej stránke.

štvrtok 29. apríla 2020 od 17.00 (asi do 19.00)

Tešíme sa na Vašu účasť!



Doc. Mgr. Ján Jambor, PhD.,

prekladateľ, literárny vedec
a vysokoškolský pedagóg, sa
narodil v roku 1972. Vyštudoval
slovenský jazyk a literatúru
a nemecký jazyk a literatúru na
Filozofickej fakulte v Prešove
Univerzity Pavla Jozefa Šafárika v
Košiciach. Žije v Sučanoch pri
Martine. Venuje sa hlavne
švajčiarskej po nemecky písanej
literatúre, literárnej teórii
a v posledných rokoch aj prekladu
literatúry pre deti a mládež.



Pôsobí na Inštitúte germanistiky Filozofickej
fakulty Prešovskej univerzity v Prešove a na
Ústave svetovej literatúry Slovenskej
akadémie vied v Bratislave.

Najvýznamnejšie publikácie

Die Rolle des Zufalls bei der Variation der klassischen epischen Kriminalliteratur in
den Bärloch-Romanen Friedrich Dürrenmatts. Prešov: FF Prešovskej univerzity 2007.

Der Titel und der Untertitel in Peter Stamms Agnes. Die zwei autographen Paratexte im
Kontext der Intertextualität und der Architextualität. Prešov: Prešovská univerzita,
2017.

Knižné preklady

- Peter Stamm: Agnes. Bratislava: Ikar 2006.
Peter Stamm: Približná krajina. Bratislava: Kalligram 2010.
Hansjörg Schneider: Čo stvára Hunkeler. Bratislava: Kalligram 2012.
Peter Stamm – Jutta Bauer: Prečo bývame za mestom. Bratislava: Perfekt 2014.
Peter Stamm: V deň ako tento. Bratislava: Artforum 2015.
Hanna Johansen: Ja som tu len mačka. Bratislava: Perfekt 2016.
Jutta Richter: Ja som tu len pes. Bratislava: Perfekt 2017.
P. Stamm – H. Binder: Heidi. Podľa knihy Johannu Spyri. Bratislava: Perfekt. 2017
Friedbert Stohner: Ja som tu len škrečok. Bratislava: Perfekt 2018.
Friedbert Stohner: Ja som tu len ovca. Bratislava: Perfekt 2019.
Peter Stamm: Sedem rokov. Fintice: FACE 2020.
Lorenz Pauli – Kathrin Schärer: Rigo a Róza. 28 príbehov zo zoo a zo života.
Bratislava: Perfekt 2020